IV

*(Teave)*

# TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

# EUROOPA LIIDU KOHUS

## Euroopa Liidu Kohtu liikmete ja endiste liikmete eetikakoodeks

(2021/C 397/01)

EUROOPA LIIDU KOHUS,

arvestades Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikleid 253, 254, 257 ja 339;

arvestades Euroopa Liidu Kohtu põhikirja artikleid 2, 4, 6, 8, 18 ja 47, Euroopa Kohtu kodukorra artikleid 4–6 ning Üldkohtu kodukorra artikleid 5–7;

arvestades, et eetikakoodeksis tuleks täpsustada Euroopa Liidu Kohtu liikmetele ja endistele liikmetele kohaldatavatest põhikirja ja kodukorra sätetest tulenevaid kohustusi;

VÕTAB VASTU JÄRGMISE EETIKAKOODEKSI:

*Artikkel 1*

**Kohaldamisala**

Eetikakoodeksit kohaldatakse Euroopa Liidu Kohtu koosseisu kuuluvate või kuulunud kohtute liikmetele ja endistele liikmetele.

*Artikkel 2*

**Põhimõtted**

1. Liige pühendub täielikult oma ametikohustuste täitmisele.

2. Liige täidab oma ametikohustusi sõltumatult, ausalt, väärikalt ja erapooletult ning lojaalselt ja diskreetselt järgmisi reegleid järgides.

*Artikkel 3*

**Sõltumatus, ausus ja väärikus**

1. Liige täidab oma ametikohustusi sõltumatult ja ausalt ega lähtu isiklikust või liikmesriigi huvist. Ta ei küsi ega võta vastu juhiseid liidu institutsioonidelt, asutustelt ega organitelt, liikmesriikide valitsustelt ega muudelt avaliku või erasektori asutustelt.

2. Liige ei võta vastu mis tahes laadi hüvesid, mis võivad tema sõltumatuse kahtluse alla seada.

3. Liige austab oma ametikoha väärikust.

4. Liige ei tohi käituda ega mis tahes vormis väljenduda viisil, mis võiks kahjustada üldsuse arusaama tema sõltumatusest, aususest ja ametikoha väärikusest.

*Artikkel 4*

**Erapooletus**

1. Liige väldib olukordi, millest võib tekkida huvide konflikt või mida võib objektiivselt tajuda huvide konfliktina.

2. Liige ei osale kohtuasja menetlemises, kui tal võib olla selles kohtuasjas huvi, millest võib tekkida huvide konflikt. Kui liige on määratud osalema sellise kohtuasja läbivaatamises, teavitab ta selle kohtu presidenti, mille koosseisu ta kuulub.

3. Liige ei tohi käituda ega mis tahes vormis väljenduda viisil, mis võiks kahjustada üldsuse arusaama tema erapooletusest.

*Artikkel 5*

**Huvide deklareerimine**

1. Ametisse astumisel ja kohtu koosseisu iga kolme aasta järel toimuval osalisel uuendamisel esitab liige selle kohtu presidendile, mille koosseisu ta kuulub, huvide deklaratsiooni, et vältida kohtuasja menetlemisel mis tahes võimalikku huvide konflikti või olukorda, mida võib objektiivselt tajuda huvide konfliktina.

2. Lõikes 1 sätestatud huvide deklaratsioonis, mis esitatakse käesoleva eetikakoodeksi lisas toodud vormi kasutades hiljemalt ühe kuu jooksul alates liikme ametisse astumisest või selle kohtu koosseisu osalisest uuendamisest, mille koosseisu liige kuulub, märgitakse järgmised andmed:

— üksused, milles liikmel, tema abikaasal või partneril ([1]) või nende alaealistel lastel on otsene majanduslik huvi. Otsese majandusliku huvi all mõistetakse omandis või kasutusvalduses olevaid väärtpabereid, nagu aktsiad, osakud, võlakirjad või investeerimissertifikaadid, välja arvatud osalus, mida haldab kaalutlusõiguse alusel kolmas isik, ja kinnisvaraga seotud huvid, mis deklareeritakse käesoleva lõike teise taande kohaselt;

— liikmel, tema abikaasal või partneril või nende alaealistel lastel olevad kinnisvaraga seotud huvid. Kinnisvaraga seotud huvi all mõistetakse kinnisasja omandiõigust või kasutusvaldust, olenemata selle laadist või otstarbest või kas seda omatakse otse või kaudselt osalusena kinnisvaraettevõttes. Sellise huvi olemasolu korral täpsustatakse deklaratsioonis riik, kus seda huvi puudutav kinnisasi asub. Täiendavad andmed asjaomaste kinnisasjade laadi ja asukoha kohta edastatakse kohtu presidendile konfidentsiaalselt;

— liikme abikaasa või partneri kogu tasustatav kutsetegevus. Täiendavad andmed üksuse kohta, kus sellist tegevust teostatakse, ja täidetavate kohustuste laadi kohta edastatakse kohtu presidendile konfidentsiaalselt.

3. Lõikes 1 sätestatud huvide deklaratsiooni märgitakse ka järgmised andmed:

— mittetasustatavad kohustused, mida liige täidab sihtasutustes või samalaadsetes organisatsioonides ning õppe- või teadusasutustes käesoleva eetikakoodeksi artikli 8 lõike 4 tähenduses, ning

— auametid või eluks ajaks antud ametid ning liikmele nii enne kui pärast ametisse astumist antud aumärgid või autasud.

4. Kui lõigete 2 ja 3 kohaselt deklareeritav teave muutub, esitatakse võimalikult kiiresti, kuid hiljemalt ühe kuu jooksul pärast asjasse puutuvat muutust uus deklaratsioon.

5. Liikmed vastutavad oma deklaratsioonide eest.

6. Vastava kohtu president kontrollib deklaratsioonide vastavust vorminõuetele. Presidendi deklaratsiooni vaatab läbi vastava kohtu asepresident.

([1]) Püsiv vabaabielupartner Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade VII lisa artikli 1 lõike 2 punkti c tähenduses.

7. Vastava kohtu president võtab kohtuasjade määramisel nõuetekohaselt arvesse lõikes 1 sätestatud huvide deklaratsiooni sisu, et vältida liikme mis tahes tegelikku või näilikku huvide konflikti konkreetses kohtuasjas.

8. Huvide deklaratsioonid avaldatakse institutsiooni veebisaidil, järgides täielikult isikuandmete kaitset.

*Artikkel 6*

**Lojaalsus**

1. Liige austab lojaalsuskohustust institutsiooni suhtes.

2. Liige kasutab lugupidavalt institutsiooni ametnike ja muude teenistujate teenuseid, eelkõige tema kabinetis töötavate isikute teenuseid.

3. Liige kasutab institutsiooni materiaalset vara vastutustundlikult.

4. Liige hoidub väljaspool institutsiooni igasugustest kommentaaridest, mis võivad institutsiooni mainet kahjustada.

*Artikkel 7*

**Konfidentsiaalsus**

1. Liige austab kohtu nõupidamiste saladust.

2. Liige järgib kohtuasjade ja halldusküsimuste lahendamisel konfidentsiaalsuskohustust.

3. Liige järgib oma hoiakutes ja sõnavõttudes ametikohaga kaasnevaid piiranguid.

*Artikkel 8*

**Kohtuväline tegevus**

1. Liige kohustub alati olema kättesaadav, selleks et pühenduda täielikult oma ametikohustuste täitmisele.

2. Liige võib tegeleda kohtuvälise tegevusega üksnes juhul, kui see tegevus on kooskõlas tema kohustustega, mis tulenevad käesoleva eetikakoodeksi artiklitest 2–4, 6 ja 7. Nimetatud kohustustega ei ole kooskõlas mis tahes muu kutsealane tegevus, mis ei tulene liikme ametikohustuste täitmisest, välja arvatud Euroopa Liidu Kohtu põhikirja artikli 4 teises lõigus ette nähtud erand.

3. Liikmele võib anda nõusoleku osaleda tegevuses, mis on tema ametikohustustega otseselt seotud. Sellega seoses võib talle anda nõusoleku:

— esindada institutsiooni või kohut, mille koosseisu ta kuulub, protokollilistel või ametlikel sündmustel ja üritustel;

— võtta osa üleeuroopalist huvi pakkuvast tegevusest, mis on eelkõige seotud liidu õiguse tutvustamisega ning liikmesriikide kohtute ja rahvusvaheliste kohtutega dialoogi pidamisega. Selleks võib liikmele anda nõusoleku osaleda õppetöös, konverentsil, seminaril või kollokviumil.

Tasu maksmine on lubatud üksnes õppetööga seotud tegevuse eest vastavalt asjaomase õppeasutuse eeskirjadele.

Liikme tegevus, milleks kohus, mille koosseisu liige kuulub, on nõusoleku andnud, avaldatakse institutsiooni veebisaidil pärast seda, kui tegevus on aset leidnud.

4. Liikmele võib anda ka nõusoleku mittetasustatavate kohustuste täitmiseks sihtasutustes või samalaadsetes organisatsioonides, mis tegelevad õigus-, kultuuri-, kunsti-, sotsiaal- või spordivaldkonna või heategevusega, samuti õppe- või teadusasutustes. Liige kohustub mitte vastu võtma juhtivaid ametikohti, mis võivad ohustada tema sõltumatust või kättesaadavust ametikohustuste täitmiseks või mille tõttu võib tekkida huvide konflikt. Sihtasutuste või samalaadsete organisatsioonide all mõistetakse mittetulunduslikke asutusi või ühinguid, mis tegutsevad ühiskondlikes huvides eespool nimetatud valdkondades.

5. Kui liige soovib osaleda lõigetes 3 või 4 nimetatud tegevuses, küsib ta selleks spetsiaalset vormi kasutades eelnevat nõusolekut kohtult, mille koosseisu ta kuulub.

6. Publikatsioonide ja nende eest makstavate autoritasude puhul ei ole eelnev nõusolek vajalik.

*Artikkel 9*

**Liikmete kohustused pärast ametiaja lõppemist**

1. Liige on kohustatud käituma ausalt, väärikalt, lojaalselt ja diskreetselt ka pärast ametiaja lõppu.

2. Pärast ametiaja lõppemist kohustub liige mitte osalema

— mis tahes viisil kohtuasjades, mis olid menetluses tema ametiaja lõppemisel kohtus, mille liige ta oli;

— mis tahes viisil kohtuasjades, mis on otseselt ja ilmselgelt seotud kohtuasjadega, milles liige on olnud kohtunik või kohtujurist, isegi kui menetlus nendes asjades on lõpetatud;

— ja kolme aasta jooksul pärast ametiaja lõppemist mitte olema poolte esindaja kirjalikus või suulises menetluses Euroopa Liidu Kohtu moodustavates kohtutes menetletavates kohtuasjades.

3. Muudes kui lõike 2 kolmes taandes nimetatud kohtuasjades võib endine liige olla esindaja, nõustaja või ekspert, anda õiguslikke arvamusi või tegutseda vahekohtunikuna tingimusel, et ta täidab siiski lõikes 1 sätestatud kohustusi.

4. Kui käesoleva artikli kohaldamisel tekib kahtlusi, võib endine liige pöörduda Euroopa Kohtu presidendi poole, kes teeb otsuse pärast artiklis 10 sätestatud komisjoni arvamuse saamist.

*Artikkel 10*

**Eetikakoodeksi kohaldamine**

1. Eetikakoodeksi nõuetekohase kohaldamise üle teostab järelevalvet Euroopa Kohtu president, keda abistab nõuandev komisjon.

Komisjon koosneb kolmest Euroopa Kohtus kõige kauem ametis olnud liikmest ja Euroopa Kohtu asepresidendist, kui ta ei kuulu nimetatud liikmete hulka.

Kui asi puudutab Üldkohtu liiget või endist liiget, osalevad komisjoni nõupidamisel Üldkohtu president, asepresident ja veel üks Üldkohtu liige.

Komisjoni abistab Euroopa Kohtu kohtusekretär.

2. Ilma et see piiraks Euroopa Liidu Kohtu põhikirja sätete kohaldamist, võib komisjon konkreetses asjas teha oma arvamuse asjasse puutuvale liikmele või endisele liikmele teatavaks, olles ta enne ära kuulanud.

*Artikkel 11*

**Jõustumine**

1. Käesoleva eetikakoodeksiga tunnistatakse kehtetuks ja asendatakse varem kehtinud eetikakoodeks ([2]). See jõustub 7. oktoobril 2021.

2. Käesoleva eetikakoodeksi jõustumise kuupäeval ametis olevate liikmete huvide deklaratsioon peab olema esitatud selle kohtu presidendile, mille koosseisu liige kuulub, ühe kuu jooksul pärast eetikakoodeksi jõustumist.

([2]) ELT C 483, 23.12.2016, lk 1.

*LISA*

**Euroopa Liidu Kohtu liikme huvide deklaratsioon**

(avalikustatud deklaratsioon, mis on sätestatud eetikakoodeksi artiklis 5)

**PEREKONNANIMI, eesnimi**:

## I. Üksused, milles omatakse majanduslikku huvi

Märgistage ruut, kui teil, teie abikaasal või partneril või teie alaealistel lastel on otsesed majanduslikud huvid eetikakoodeksi artikli 5 lõike 2 esimese taande tähenduses ([1]). Sellise huvi olemasolu korral nimetage kõik üksused, kus sellised huvid esinevad. ☐

**Asjaomase üksuse nimi**

*(äriühingu nimi, riigi või kohaliku omavalitsusüksuse nimi …)*

## II. Kinnisvaraga seotud huvid

Märgistage ruut, kui teil, teie abikaasal või partneril või teie alaealistel lastel on kinnisvaraga seotud huvid eetikakoodeksi artikli 5 lõike 2 teise taande tähenduses ([2]). Sellise huvi olemasolu korral nimetage kõik riigid, kus sellist huvi puudutavad kinnisasjad asuvad. ☐

*Lisas* palutakse edastada selle kohtu presidendile, mille koosseisu kuulute, konfidentsiaalselt täiendavad andmed, et vältida kohtuasja menetlemisel mis tahes võimalikku huvide konflikti või olukorda, mida võib objektiivselt tajuda huvide konfliktina.

**Asjaomased riigid**

## III. Kohtuväline tegevus

### 1. *Mittetasustatavad kohustused sihtasutustes või samalaadsetes organisatsioonides ja õppe- või teadusasutustes*

Märkige mittetasustatavad kohustused, mida täidate sihtasutustes või samalaadsetes organisatsioonides või õppe- või teadusasutustes ([3]) eetikakoodeksi artikli 8 lõike 4 tähenduses.

Täpsustage kohustuste nimetus ja selle üksuse nimi, kus neid täidetakse, ning vajaduse korral kogu asjakohane teave, et vältida kohtuasja menetlemisel mis tahes võimalikku huvide konflikti või olukorda, mida võib objektiivselt tajuda huvide konfliktina.

([1]) Otsese majandusliku huvi all mõistetakse omandis või kasutusvalduses olevaid väärtpabereid, nagu aktsiad, osakud, võlakirjad või investeerimissertifikaadid, välja arvatud osalus, mida haldab kaalutlusõiguse alusel kolmas isik, ja kinnisvaraga seotud huvid, mis deklareeritakse punktis II.

([2]) Kinnisvaraga seotud huvi all mõistetakse kinnisasja omandiõigust või kasutusvaldust, olenemata selle laadist või otstarbest või kas seda omatakse otse või kaudselt osalusena kinnisvaraettevõttes.

([3]) Sihtasutuste või samalaadsete organisatsioonide all mõistetakse mittetulunduslikke asutusi või ühinguid, mis tegutsevad ühiskondlikes huvides õigus-, kultuuri-, kunsti-, sotsiaal-, spordi- või heategevusvaldkonnas.

| **Kohustused**<br>*(nt teaduskomitee liige, toimetuse esimees, asutajaliige …)* | **Asjaomase üksuse nimi** | **Lisateave**<br>*(nt ühing, mille eesmärk on suurendada X piirkonnas teadlikkust Euroopa Liidust)* |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

☐ Puudub

2. ***Ametid, aumärgid või autasud***

Märkige auametid või eluks ajaks antud ametid ning teile nii enne kui pärast ametisse astumist antud aumärgid või autasud.

Täpsustage ametite, aumärkide või autasude nimetus, aumärgi või autasu andnud üksus, saamise aasta ja vajaduse korral kogu asjakohane teave, et vältida kohtuasja menetlemisel mis tahes võimalikku huvide konflikti või olukorda, mida võib objektiivselt tajuda huvide konfliktina.

| **Aasta** | **Amet või autasu**<br>*(nt auprofessor, aumedal)* | **Autasu andnud üksuse nimi** | **Lisateave**<br>*(nt autasu, millega tunnustatakse pühendumust õigusriigi põhimõttele)* |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

☐ Puudub

IV. **Abikaasa või partneri tasustatav kutsetegevus**

Märkige oma abikaasa või partneri kogu tasustatav kutsetegevus.

*Lisas* palutakse edastada selle kohtu presidendile, mille koosseisu kuulute, konfidentsiaalselt täiendavad andmed, et vältida kohtuasja menetlemisel mis tahes võimalikku huvide konflikti või olukorda, mida võib objektiivselt tajuda huvide konfliktina.

| **Kutsetegevus**<br>*(nt kooliõpetaja, ettevõtte jurist, osakonna juhataja, advokaat, teadusnõunik)* |
|---|
| |

☐ Puudub

Käesolevaga kinnitan, et ülaltoodud andmed on õiged.

Kuupäev: Liikme allkiri:

**Euroopa Liidu Kohtu liikme huvide deklaratsiooni lisa**

(Lisa, mis edastatakse konfidentsiaalselt selle kohtu presidendile, mille koosseisu deklarant kuulub)

**PEREKONNANIMI, eesnimi**:

## II. **Kinnisvaraga seotud huvid**

Täpsustage nende kinnisasjade laad ja asukoht, mille tõttu olete deklareerinud kinnisvaraga seotud huvi eetikakoodeksi artikli 5 lõike 2 teise taande tähenduses.

| **Kinnisasja laad**<br>*(nt eluasemena või perekondlikuks kasutamiseks mõeldud hoone; üürikorter; äriotstarbeline kinnisasi; hoonestamata maa …)* | **Kinnisasja asukoht**<br>*(linn, maakond, riik)* |
|---|---|
| | |
| | |

## IV. **Abikaasa või partneri tasustatav kutsetegevus**

Täpsustage nende ülesannete nimetus või laad, mis teie abikaasa või partner oma tasustatava kutsetegevuse raames täidab; selle üksuse nimi, laad ja tegevusvaldkond, kus neid ülesandeid täidetakse, ning vajaduse korral kogu asjakohane teave, et vältida kohtuasja menetlemisel mis tahes võimalikku huvide konflikti või olukorda, mida võib objektiivselt tajuda huvide konfliktina.

| **Täidetavate ülesannete nimetus ja laad**<br>*(nt finantsdirektor, finantsdirektorina äriühingu juhatusse kuulumine; Luksemburgi perekonnaõigusele spetsialiseerunud advokaat; haiglaproviisor)* | **Üksuse nimi, laad ja tegevusvaldkond**<br>*(nt Company Ltd, õhusõidukite projekteerimisega tegelev äriühing; X, rahvusvaheline advokaadibüroo; Y ülikooli humanitaarteaduskond; Z, heategevusühing integratsiooni toetamiseks)* |
|---|---|
| | |